

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 78 (1981)  
**Heft:** 1-2

**Vorwort:** Éditorial  
**Autor:** Fournier, André

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# JOURNAL SUISSE D'APICULTURE

SOMMAIRE: *Editorial*: A. Fournier — *Billet du président*: A. Paroz — *Apimondia*: A. Paroz — *Voyage des apiculteurs* — *Rapport bibliothèque 1980*: G. Fragnière — *Commission d'élevage SAR*: R. Biselx — *Conseils aux débutants*: Marc Léchaire — *Echos de partout* — *Le coin du lecteur*: T.M. — *A bon entendeur* — *L'avenir de l'apiculture* — *La vie de nos sections*: *Nécrologie*: Dyonis Fournier; Adolphe Glassey; Arthur Fournier; Adolphe Burri; Marcel Baillod; Charlotte Durgniat; Louis Fragnière; Clara Ruckstuhl; Emile Monney — *Convocations* — *Communiqué* — *Comptes rendus* — *Annonces*.

## TARIF DES ANNONCES ET ABONNEMENTS

PAGES DE COUVERTURE: ¼ Fr. 110.—.

PAGES INTÉRIEURES: ¼ Fr. 100.—, ¾ Fr. 85.—, ½ Fr. 60.—, ¼ Fr. 30.—, ⅛ Fr. 15.—. Ces prix s'entendent nets.

*Les annonces doivent parvenir à M. André Fournier, La Poudrière/Platta, Sion, jusqu'au 15. Après cette date, la parution n'est plus garantie.*

Abonnement Suisse: Fr. 14.—

Etranger: Fr. 18.—

Chèques postaux 10-1480

## Editorial

*C'est parti!...*

*Qu'elle soit, pour chacune des lectrices et chacun des lecteurs de notre Journal suisse d'Apiculture, chargée de jours heureux. Que les écueils et les moments de chagrin soient des plus rares. Voilà les vœux que votre rédacteur formule encore pour vous tout en confectionnant ce premier numéro du journal de 1981.*

*Je m'empresse de remercier ici tous ceux qui se sont donné la peine d'écrire pour me dire leur sympathie lors du décès de mon père en novembre dernier. Mon bon sentiment de reconnaissance va aux apiculteurs qui se sont déplacés pour venir grossir la foule qui accompagna notre cher défunt au champ du repos.*

*Un autre merci, je le réserve pour tous ceux qui m'ont envoyé des vœux pour l'an nouveau.*

*Je m'abstiendrai de faire d'inconsidérés projets pour l'année que nous avons entamée puisque nous ne savons même pas si nous pouvons achever la phrase que nous commençons. Il faut néanmoins que je transcrive, cher Ambroise de la SAR, quelques nouvelles plus ou moins fraîches de notre Société et de son Comité central.*

*Notre assemblée annuelle des délégués se tiendra le samedi 14 mars 1981 à Lausanne.*

*Je rappelle à ton bon souvenir que si tu as une proposition à faire, une suggestion à émettre, tu dois saisir la plume et écrire dès maintenant au président de la Société romande d'Apiculture. C'est là la seule possibilité pour que ta proposition ou ta suggestion puisse être valablement traitée devant l'assemblée des délégués.*

*Pour le cas où tu assumerais la charge de «formuler des vœux» au nom de ta propre section ou de ta fédération d'apiculture, prends note que ton courrier (formules déjà en ta possession) devra parvenir chez M. le président SAR avant le 10 février 1981 contrairement à ce qui est imprimé sur les formules en question. En effet, selon une décision prise l'an passé, les «vœux des sections» paraîtront dans le journal de mars afin qu'ils puissent être discutés objectivement pendant la prochaine assemblée des délégués.*

**Mexico 1981!** *C'est parti et très bien parti. Le groupe organisé par le Comité central de la Société romande d'Apiculture sera un groupe bien fourni et bien homogène. Il effectuera un très beau voyage au Mexique entre le 21 octobre et le 5 novembre 1981. L'agence de Voyages Lathion S.A. nous assure qu'au retour de Mexico, les participants seront aussi heureux et satisfaits qu'après le voyage en Grèce en 1979, ce qui n'est pas peu dire!*

*Nous voyagerons en avion de ligne et, d'avance, nous saurons où nous irons, ce que nous devons payer et ce qui nous sera offert en compensation de l'argent que nous débourserez. Les imprévus, nous voulons les laisser à la maison. Le comité SAR ne peut faire plus pour les membres qui lui accordent leur confiance. Les places d'avion et les chambres d'hôtel retenues seront vite toutes occupées et, d'ici peu de temps, il n'y en aura plus de disponibles. Alors, Ambroise mon ami, si tu tiens à accomplir le voyage de ta vie, inscris-toi sans plus attendre et par écrit auprès de M. Adrien Paroz, président SAR, Paderewski 17, 1800 Vevey.*

*J'avais, par ailleurs, prévu d'écrire quelques lignes pour la postérité au sujet de «A bon entendeur» de notre Télévision Suisse Romande. Malheureusement, la place me manque et je constate que nombreux sont déjà ceux qui ont répondu aux coups de griffes que le petit écran a voulu adresser aux apiculteurs de Suisse romande et d'ailleurs. Dans ce même numéro, tu pourras lire que l'émission en question ne t'a pas seulement déçu toi, Ambroise des abeilles, mais qu'elle a indisposé bien d'autres personnes.*

*Pour ce qui me concerne, je n'en dirai pas tant. Je me contenterai de relever que parmi les travailleurs de notre Télévision romande, il se trouve de ceux qui sont à même de démolir, mais toujours incapables de reconstruire. Rien d'étonnant dès lors qu'à la venue du présent hiver, ils se soient affublés de ridicule en voulant parler de la valeur du bon miel de nos abeilles. «A bon entendeur» Salut!*

*Sion, janvier 1981*

**A. Fournier**

---

## **Billet du président**

---

Que l'on m'excuse si je reviens sur une émission télévisée qui a jeté une grande émotion au sein de notre sympathique famille. La riposte a été aussi vive et directe que lorsqu'un apiculteur maladroit laisse tomber un cadre couvert d'abeilles!

Je m'en voudrais de revenir sur les propos d'une femme dont le miel distillé est la principale occupation. Tous les apiculteurs se détournent de cette image déplaisante car, pour ceux-ci, un sourire, un minois agréable, la sincérité seront toujours l'apanage de la femme que nous aimons retrouver! Un grand merci à tous ceux qui ont réagi en adressant leurs doléances verbales ou écrites à cette institution qui, sans aucun égard, se permet de présenter des sujets valables mais tellement manipulés qu'ils apparaissent entièrement tendancieux. Pour relever encore combien nous avons raison, j'ai eu la grande satisfaction de recevoir une copie de lettre adressée au **directeur** de la TV romande, lettre émanant de la très sérieuse Station fédérale de recherches laitières et apicoles, à Berne-Liebefeld, qui, sous la signature de son directeur, M. Bernard Blanc, stigmatise en termes énergiques les propos que nous ne pouvions admettre. Les fonctionnaires de la TV romande peuvent se permettre de traiter les honorables citoyens que nous sommes avec beaucoup de désinvolture, ils ne pourront en faire de même avec le directeur d'une administration égale à la leur! La réponse éventuelle nous intéresserait beaucoup. Merci M. Blanc.

... Assister à une journée d'étude à la Station fédérale de recherches laitières et apicoles, à Berne, où toutes les instances concernées